



1:72 Gift Set

Hunting Percival Jet Provost T.4

A68219 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN

The Jet Provost was introduced in the late 1950s and quickly became the RAF's premier jet basic trainer. The T3 model, introduced in 1959, featured an uprated engine and an improved canopy design, offering the side by side seated pilot and pupil a much improved view. The Provost was a joy to fly, forgiving and easy to learn on, with many of the 1960s and 70s RAF front line pilots learning their trade on its un-swept wings. Its reliability and strength also added to its suitability as a jet trainer and the addition of wing tip tanks on the T3 also added to its endurance. The T4 model was visually identical to the T3, but featured a more powerful engine again, and both variants served with a wide variety of RAF squadrons and training colleges. The T4 even served with the RAF's Red Pelicans display team. Today a few ex RAF Jet Provosts remain flying, their suitability as training machines making them highly suitable for civilian jet operations.

FR

Lancé à la fin des années 1950, le Jet Provost se révèle rapidement être le premier jet d'entraînement de base de la RAF. Le modèle T3, introduit en 1959, présentait un réacteur à puissance renforcée et une verrière améliorée qui offrait au pilote et à son étudiant, assis côté à côté, un champ de vision beaucoup plus étendu. Le Jet Provost était parfait pour l'entraînement car il pardonnait les erreurs tout en assurant un pilotage facile. Durant les années 1960/70, de nombreux pilotes de première ligne de la RAF apprirent leur métier sur la voilure sans flèche de cet appareil. Fiable et solide, l'endurance du T3 fut encore augmentée grâce à l'ajout des réservoirs en bout d'aile. La version T4, identique visuellement au T3, disposait d'un réacteur encore plus puissant. Les deux variantes furent utilisées par un grand nombre d'escadrilles de la RAF et de collèges d'entraînement. Des T4 ont même servi au sein de la patrouille acrobatique Red Pelicans de la RAF. De nos jours, plusieurs Jet Provost volent toujours car leur aptitude à l'entraînement leur permet d'être très adaptés aux opérations aériennes civiles. Airfix tient à remercier Maidstone Sports Cars pour leur assistance avec ce projet, ainsi que le musée des troupes aéroportées de Duxford. Pour plus d'informations, rendez-vous sur <http://www.paradata.org.uk/>

Specification

Maximum Speed: 440 mph (708km/h)

Range: 901 miles (1,450 km) with maximum fuel

Wingspan: 35 ft 4 in (10.77m)

Length: 33 ft 7.5 in (10.25 m)

Spécification:

Vitesse maximale: 708 km/h

Autonomie: 1.450 km avec carburant maximum

Envergure: 10,77 m

Longueur: 10,25 m

WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.

ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagbereit.

ADVERTENCIA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilícese bajo la vigilancia de un adulto. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguir las y conservarlas como referencia.

VARNING

Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

OSTRZEŻENIE ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do używania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

VAROITUS

Ei alle 8 -vuotiaalle lapsille. Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käytöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

ADVARSEL

Ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification.
Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**



DE

Die Jet Provost wurde in den späten 1950er Jahren eingeführt und entwickelte sich schnell zum hauptsächlichen Jet-Trainer der RAF. Die 1959 eingeführte Ausführung T3 war mit einem stärkeren Triebwerk ausgerüstet. Außerdem war die Kabinenhöhe neu ausgelegt worden und bot nun dem Fluglehrer und dem neben ihm sitzenden Flugschüler entscheidend bessere Sichtverhältnisse. Die Provost war in jeder Hinsicht angenehm zu fliegen. Sie verhielt sich äußerst fehlerverzeihend und war damit eine ideale Maschine zum Lernen. Viele der Frontliniengäste der RAF erarbeiteten sich mit diesem mit ungepeilten Flügeln versehenen Flugzeug in den 1960er und 1970er Jahren ihr Anfangskennen. Von Grund auf zuverlässig und robust, konnte die T3 mit ihren neu an den Flügel spitzen hinzugekommenen Tanks länger als vorher in der Luft bleiben. Die Version T4 gleichte äußerlich der T3, verfügte jedoch über ein weiter verstärktes Triebwerk. Beide Varianten wurden von vielfältigen Geschwadern und Flugschulen der RAF eingesetzt. Die T4 wurde sogar von den Red Pelicans, dem früheren Kunstflugteam der RAF, verwendet. Noch heute fliegen mehrere ausgediente Jet Provosts der RAF. Ihre Einsatzfähigkeit als Schulflugzeug macht sie weiterhin für zivile Düsenumflugdienste geeignet.

ES

El Jet Provost se presentó a finales de la década de 1950 y no tardó en convertirse en el principal reactor de entrenamiento de la RAF. El modelo T3, introducido en 1959, contaba con motor de mayor potencia y diseño mejorado de la carlinga, que ofrecía al piloto y al alumno, sentados lado a lado, una vista muy mejorada. El Provost era divertido de pilotar, indulgente con los errores y muy apropiado para el entrenamiento, y muchos de los pilotos de primera línea de la RAF durante los años de 1960 y 1970 aprendieron el oficio sobre sus alas perpendiculares. Su fiabilidad y solidez también contribuyeron a su idoneidad como reactor de entrenamiento y el añadido de depósitos en los extremos de las alas en el T3 aumentó su autonomía. El modelo T4 era exteriormente idéntico al T3, pero volvía a contar con un motor más potente y ambas variantes entraron en servicio en numerosos escuadrones de la RAF y como aparatos de entrenamiento. El T4 llegó incluso a participar en el equipo de exhibición Red Pelicans de la RAF. En la actualidad, aún sigue volando un reducido número de Jet Provost que pertenecieron a la RAF, ya que su capacidad como aparatos de entrenamiento los hace muy adecuados como reactores de uso civil.

SV

Jet Provost introducerades i slutet på 1950-talet och blev inom kort RAF:s främsta skoljeflygplan. Den T3-modellen som introducerades 1959 hade en kraftigare motor och en förbättrad huvuddesign som gav piloten och eleven en mycket bättre vy. Provost gick bra att flyga och var lätt att lära sig, vilket resulterade i att många av RAF-piloterna vid frontlinjen på 1960- och 70-talet hade lärt sig att flyga med planet osveta vingar. Planets tillförlitlighet och styrka ökade dess lämpighet som jetskolan, och tillägget i form av vingspetstankar på T3 stärkte även planets utåtlighet. T4-modellen såg ut som T3, men hade en kraftigare motor. Båda dessa varianter tjänstgjorde i flera RAF-skvadroner och flygskolor. T4 användes även av RAF:s displayteam Red Pelicans. Vissa före detta RAF Jet Provost-plan används fortfarande tack vare deras lämpighet som skolplan, denna gång för civilt bruk.

Spezifikation:

Höchstgeschwindigkeit: 708 km/h

Reichweite: 1.450 km mit maximaler Treibstoffzuladung

Spannweite: 10,77 m

Länge: 10,25 m

Especificación:

Velocidad máxima: 708 km/h

Autonomía: 1450 km con carga máxima de combustible

Envergadura: 10,77 m

Longitud: 10,25 m

Specification:

Maximal hastighet: 708 km/h

Rückvidd: 1450 km med full tank

Spannvidd: 10,77 m

Längd: 10,25 m

ASSEMBLY INSTRUCTIONS**EN**

Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE

Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbsbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare Kleinteile enthalten sind.

ES

Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mål smådelarna före ihopställningen. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smädelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmlvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen voor montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schotelblad af op gegeerde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine delen gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przyśpiewaniem do klejenia przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze słejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wtyjnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozberialnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto. Immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκλόνιστε. Αφαίρεστε επιμέλως την πλαστική βαρφ από τις επιφάνειες της οποίες θα συγκλόνιστε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρησιμεύτε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βιβλώστε τη μερική δευτερόλεπτη σε χιλιόρ κέραι και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδέχεται, αφαίρεστας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Αλλέτε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω υπάρχει μικρών κομματιών που αποσπούνται.

FI Tutustu piirroskiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimataan. Asaat yhleen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilla pinnilla. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvia kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kova lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna taipuleeni liukua kuvalle osoitettuna kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuivitukseen kanssa. El suositella alle kolmi vuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkusia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klebes sammen. Skrab forsigtigt malinger af de overflader, der skal klebes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overfladerne på billedeerne pâføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Pâføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstede værelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Monteringsfasen
Fase di montaggio
Montagetasche
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokamisvaate
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Collier
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klebes
Liimaa
Kleic
Συγκλόνιστε

Do not cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmen
Não colar
Skal ikke klebes
Älä liimaa
Nie kleic
Μη συγκλόνιστε

Indicates final location
Indique l'emplacement final
Zeigt Endposition
Indica la ubicación definitiva
Anger slutmonteringsplats
Sede di montaggio finale
Geeft uiteindelijke locatie aan
Indica localização final
Viser endelig placering
Osoittaa lopullisen sijaintin
Οznacza miejsce docelowego
Υποδεικνύει τελική τοποθεσία



Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativa forniti
Alternatiiviset osat pakattuissa
Dostępne części zamienne
Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repetir la operación
Upprepă åtgärden
Repétir l'opération
Verrichten wiederholen
Repetir a operação
Manövern gentages
Toista toimenpide
Powtarzyć operację
Επαναλαμβάνεται τη διαδικασία

Decals
Décalcomanies
Abziehbild
Calcomanias
Dekaler
Decalcomania
Stickers
Decalcomania
Billedoverføring
Siirtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Krystalldel
Pezzo cristallo
Kristallonderdeel
Peça de cristal
Krystalstykke
Kristalliosa
Cześć kryształowa
Κομμάτι κρυσταλλού



Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Lastar
Aplicare un peso
Verzwaren
Lastrar
Páfor vægt
Aseta vasteapaino
Obciążyć balastem
Επιθέστε βάρος



Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Ta bort genom att fila
Rimouovere con la lima
Verwijderen door afvijlen
Remova limando
Fjern ved at file vek
Poista viilaanalla
Usunąć przy użyciu piórka
Αφαιρέστε με λίμα



Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Borra
Trapanare o forare
Boren of doorboren
Furar
Gennembor
Pora tai puhkaise
Wywiercić lub przedzurawić
Τρυπήστε



Humbrol paint number
No peinture Humbrol
Humbrol-Farbnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol färgnummer
No vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol malingsnummer
Humbrol-maaliluku
Nr farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

CONTENTS LIST

EN **WARNING** Humbrol Poly Cement. Contains butyl acetate. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use. Record the telephone number of your local hospital (or poison centre) in the box below. In case of doubt seek medical advice without delay. Take the chemical and/or product together with the container with you. In case of injury always seek medical advice.

FR **ATTENTION** Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des éclincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Notez le numéro de téléphone de votre hôpital local (ou centre anti-poison) dans la case ci-dessous. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin.

DE **ACHTUNG** Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu führen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Tragen Sie bitte die Telefonnummer Ihres örtlichen Krankenhauses (oder Ihrer Giftnotrufzentrale) im nachstehenden Feld ein. Im Zweifelsfall suchen ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

ES **ADVERTENCIA** Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Liquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso. Apunta el número de teléfono de tu hospital local o centro de toxicología en el siguiente recuadro. En caso de duda, consultar urgentemente a un médico. Llevar el producto químico y su recipiente. En caso de herida consultar siempre a un médico.

SV **VARNING** Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir däsig eller omväcknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik att inandas ångor. Använd endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid ubehandling, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Innehåll/behållaren lämnas till i enlighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning. Ange telefonnumret till ditt lokala sjukhus (eller toxikologiska klinik) i rutan nedan. Vid tveksamhet, sök genast medicinsk rådgivning. Ta med kemikalierna och behållaren.. Vid skada, sök alltid medicinsk rådgivning.

NL **WAARSCHUWING** Humbrol Poly Cement bevat butylacetaat. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizelgeel veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Noteer het telefoonnummer van uw lokale ziekenhuis (of gifcentrum) in het vak hieronder. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij letsel altijd een arts.

PO **OSTRZEŻENIE** Humbrol Poly Cement zawiera octan butylu. Latwopalna ciecz i pary. Może wywoływać uczucie senności lub zatrówy głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wydychania par. Słosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIE DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprawdzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OSRODKIEM ZATRUCI Lekarzem. Zawartość/pojemnik usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed użyciem przeczytać etykietę. W poniższym polu napisz numer telefonu do najbliższego pogotowia/szpitala (lub centrum zatruc). W razie wątpliwości, bezzwłoczenie zwrócić się po poradę medyczną. Zabierz z sobą substancję chemiczną wraz z opakowaniem. W przypadku urazu, zawsze zwracaj się po poradę medyczną.

NOR **ADVERSEL** Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake døsigheit eller svimmelhet. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilet område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sør for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/én lege ved ubehandling. Innhold/beholder leveres til i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk. Skriv telefonnummeret til nærmeste sykehus (eller giftcentral) i ruta nedenfor. I tvilstilfeller, kontakt lege omgående. Ta med kjemikalene og emballasjen. I tilfelle skade, søk alltid lege.

IT **AVVERTENZA** Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVENELENI/ún medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Annotare il numero di telefono dell'ospedale (o centro antiveneni) della propria zona nella casella seguente. In caso di dubbio, consultare immediatamente un medico. Portare con sé sia il prodotto chimico sia il recipiente. In caso di ferita, consultare sempre un medico.

PT **ATENÇÃO** Humbrol Poly Cement contém acetato de butilo. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar as vapes. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sintă indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com as regulamentações locais. Ler o rótulo antes da utilização. Registe o número de telefone do seu hospital local (ou centro de informação antivenenos) na caixa abaixo. Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico bem como o recipiente. Em caso de ferida, consultar sempre o médico.

EL **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το Humbrol Poly Cement περιέχει οξεία βουτύλιο. Υγρό και αποτελεί εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει υπηρεία ή ζάλη. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές αναφλέξης. Μην καπνίζετε. Απορεύετε να αναπνέετε απομόνως. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. ΣΕ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθάρο αέρα και αριθτείτο τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το KΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΩΝ/γιατρό, από ισθανατίτε αδιαθεσία. Διάβαστε την επικέτα πριν από τη χρήση. Καταγράψτε τον αριθμό τηλεφώνου του τοπικού σας νοσοκομείου (ή κέντρου δηλητηριάσεων) στο κατώφλι πλαισίου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, καλέστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια. Πάρτε μαζί σας το φιαλίδιο με τη χημική ουσία. Σε περίπτωση τραυματισμού, καλέστε οπωδήποτε ιατρική βοήθεια.

FI **VAROITUS** Humbrol Poly Cement sisältää butyliasetaattia. Sytytystä ja höyrystä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimautta. Suojaa lämmöltä, kuumilla pinnoilta, kipinöiltä, avotulella ja muihun sytytysläheteihin. Tupakointi kielletty. Vältä höyrystä. Käytä ainoastaan ulkona kuonissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON HENGITYTETY: Siirrä henkilö rauhaiseen ilmaan ja varmistä vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKSUKSEEN/lääkärin, jos ilmenee pahoilivointia. Hävitä sisälto/pakkauksen määristyksen mukaisesti. Lue merkinnät ennen käyttöä. Tallenna lähimmin sairaalan (tai myrkkykeskus) puhelinnumero alla olevaan ruutuun. Epävarmoissa tapauksissa käännä välittömästi lääkärin puoleen. Ota kemikaali ja sen säälytystä mukaan. Loukaantumistapauksissa käännä aina lääkärin puoleen.

DA **ADVARSEL** Humbrol Poly Cement indeholder butylacetat. Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage slovhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sør for, at vejtrækningen løjes. Kontakt GIFTLINJEN/ærge i tilfælde af ubehandling. Indholde/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler. Læs etiketten for brug. Notér telefonnummeret til dit lokale hospital (eller giftcentral) i boksen nedenunder. I tvilstilfælde søg straks læge. Tag kemikaliet og beholderen med. Ved tilskadekomst: søg altid lægehjælp.

CS **UPOZORNĚNÍ** Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závrátky. Chraňte před teplem, horlkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaž koufání. Zamezte vdechování prachu/par. Používejte pouze venku nebo v době větrných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v polohu usnadňující dýchání. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Do níže uvedeného rámečku zapište telefonní číslo místní nemocnice (nebo toxikologického střediska). V případě pochybností vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vezměte s sebou chemikálii a/nebo výrobek spolu s nádobou. Při poranění vždy vyhledejte lékařskou pomoc.



Record the telephone number of your local hospital (or local poison centre) in the box below.



ADVICE FOR SUPERVISING ADULTS

EN Advice for supervising adults: This chemical toy is not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Keep this chemical toy set out of reach of children under 8 years old. Read and follow these instructions, the safety rules and the first aid information, and keep them for reference. Because children's abilities vary so much, even within age groups, supervising adults should exercise discretion as to which activities are suitable and safe for them. The supervising adult should discuss the warnings, safety information and the possible hazards with the child or children before commencing the activities. Particular attention should be paid to the safe handling of alkalies, acids and flammable liquids. The working area should be cleaned immediately after carrying out the activity.

FR Conseils pour les adultes accompagnateurs: Ce jeu chimique ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Tenir ce jeu chimique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Lire et observer ces instructions, les règles de sécurité et les informations relatives aux premiers secours, et les garder comme référence. Compte tenu de très grandes variations des capacités des enfants, même au sein d'un groupe d'âge, il convient que les adultes surveillants apprécier avec sagesse quelles sont les expériences appropriées et sans risque pour les enfants. Il convient que l'adulte qui surveille l'enfant (ou les enfants) discute avec lui (ou eux) des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de débuter l'activité. Il convient d'accorder une attention particulière à la sécurité lors de la manipulation des alcalis, des acides et des liquides inflammables. Il convient de nettoyer la zone de jeu immédiatement après avoir cessé l'activité.

DE Hinweis für beaufsichtigende Erwachsene: Dieses chemische Spielzeug ist für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das chemische Spielzeug ist außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren. Diese Anweisungen, die Sicherheitsregeln und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Weil die Fähigkeit von Kindern auch innerhalb einer Altersgruppe sehr unterschiedlich sein kann, sollten die überwachenden Erwachsenen mit Sorgfalt diejenigen Versuche auswählen, die geeignet und sicher für sie sind. Der überwachende Erwachsene sollte die Warnhinweise, Sicherheitsregeln und die möglichen Gefahren mit dem Kind oder den Kindern vor Versuchsbeginn besprechen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem sicheren Umgang mit Säuren, Laugen und brennbaren Flüssigkeiten gewidmet werden. Der Arbeitserreich sollte unmittelbar nach Ausführung des Versuchs gereinigt werden.

ES Consejos para los adultos supervisores: Este juguete químico no es apto para menores de 8 años. Para utilizar bajo supervisión de un adulto. Mantenga este juguete químico fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Leer y seguir las instrucciones, las reglas de seguridad y las informaciones relativas a los primeros auxilios y conservarlas como referencia. Teniendo en cuenta las grandes variaciones de la capacidad de entendimiento de los niños, aún en un mismo grupo de edad, los adultos que los supervisan deberían valorar con prudencia cuáles son los experimentos adecuados y sin riesgo para los niños. Se recomienda que el adulto que vigila al niño discuta con él las Advertencias, las indicaciones relativas a la seguridad y los posibles riesgos antes de dar comienzo a los experimentos. Conviene prestar una atención particular a la seguridad cuando se manipulan ácidos, álcalis y líquido inflamables. Conviene limpiar el área de trabajo inmediatamente después de haber realizado los experimentos.

SV Råd till vuxna som övervakar bruk: Denna kemiska leksak är inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Förvara denna kemiska leksak utom räckhåll för barn under 8 år. Läs och följ dessas anvisningar, säkerhetsbestämmelserna och första hjälpen-informationen samt spara dem för framtidens bruk. Då barn fönstiga varierar, även inom olika åldersgrupper, bör de övervakande vuxna bedöma vilka experiment som är lämpliga och säkra för barnen. Den vuxne övervakaren bör diskutera varningarna och säkerhetsinformationen med barnet eller barnen innan experimenten påbörjas. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt säker hantering av syror, alkalis och brännbara vätskor. Arbetsplatsen bör rengöras snarast efter användningen.

NL Advies voor toezichthoudende volwassenen: Dit chemische speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Voor gebruik onder toezicht van een volwassene. Houd dit chemische speelgoed buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Lees deze aanwijzingen, veiligheidsmaatregelen en informatie over eerste hulp en volg deze op, houd deze binnen handbereik. Omdat de vaardigheden van kinderen erg variëren, zelfs binnen leeftijdsgroepen, moet de toezichthoudende volwassene zelf oordelen welke experimenten geschikt en veilig zijn voor ze zijn. De toezichthoudende volwassene moet de waarschuwingen, veiligheidsinformatie en de mogelijk gevaar met het kind bespreken voordat met de activiteiten wordt begonnen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan veilig omgaan met alkaliën, zuren en brandbare vloeistoffen. Het werkgebied moet direct na gebruik worden schoongemaakt.

PO Wskazówki dla dorosłych pilnujących dzieci: Ta zabawka chemiczna jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytku pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj ją zabawkę chemiczną/zestaw poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nich zaleceniami, zasadami bezpieczeństwa i informacjami dotyczącymi pierwszej pomocy oraz zachowaj jakąś odniemieście. Ponieważ zdolność dzieci nawet w jednej grupie wiekowej mogą być bardzo zróżnicowane, zaleca się, aby nadzorujące osoby dorosłe bardzo rozważnie wybierały takie doświadczenie, które są odpowiednie i bezpieczne dla tych dzieci. Zaleca się, aby nadzorująca osoba dorosła omówią z dzieckiem lub dzieciem ostrzeżenia, zasady bezpieczeństwa i potencjalne zagrożenia przed przystąpieniem do wykonywania czynności. Zaleca się, aby zwrócić szczególną uwagę na bezpieczne obchodzenie się z zasadami, kwasami i łatwopalnymi cieciami. Zaleca się, aby obszar roboczy po przeprowadzeniu czynności bezzwłocznie oczyścić.

SAFETY RULES

EN Safety Rules: Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store chemical toys out of reach of young children. Wash hands after carrying out activities. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not allow material to come into contact with the eyes. Do not place material in the mouth.

FR Règles de sûreté: Eloigner de la zone de jeu les enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge spécifiée ainsi que les animaux. Ranger les jeux chimiques hors de portée des jeunes enfants. Se laver les mains, une fois les activités terminées. Ne pas manger, boire ni fumer dans la zone de jeu. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux. Ne pas porter le matériau à la bouche.

DE Sicherheitsbestimmungen: Kinder, die jünger sind als auf dem Spielzeug angegeben, und Tiere vom Experimentierplatz fern halten. Chemisches Spielzeug außer Reichweite von kleinen Kindern aufzubewahren. Die Hände nach Beendigung der Versuche waschen. Am Experimentierplatz nicht essen, trinken oder rauchen. Material nicht mit den Augen in Berührung bringen. Material nicht in den Mund bringen.

ES Normas sobre seguridad: Mantener alejados de la zona de juego a los niños menores de la edad especificada, así como a los animales. Mantener los juegos de química fuera del alcance de los niños pequeños. Lavarse las manos una vez terminados los experimentos. No comer, beber o fumar en la zona donde se realizan los experimentos. No poner el material en contacto con los ojos. No introducir el material en la boca.

SV Regler för säkerhet: Håll barn som är yngre än den angivna åldern samt husdjur borta från platsen för experimenten. Förvara kemiska leksaker utom räckhåll för små barn. Tvätta händerna efter utförda experiment. Ät, drick eller rök inte nära platsen för experimenten. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen. Stoppla inte materialet i munnen.

NL Veiligheidsregels: Houd kinderen beneden de aangegeven leeftijd en dieren weg van de speelplek. Bewaar chemisch speelgoed buiten het bereik van jonge kinderen. Was handen na gebruik van het speelgoed. Eet, drink of rook niet op de speelplek. Laat materiaal niet in contact komen met de ogen. Stop het materiaal niet in de mond.

PO Zasady bezpieczeństwa: Wykonuj doświadczenia z dala od dzieci poniżej określonego wieku oraz z dala od zwierząt. Przechowuj zabawki chemiczne poza zasięgiem małych dzieci. Umyj ręce po przeprowadzeniu czynności. Nie jedz, nie pij i nie pal w obszarze czynności zabawowych. Nie dopuszczaj do kontaktu materiału z oczami. Nie wkładaj materiału do ust.

NOR Råd om overvåkning av voksne: Dette kjemiske leketøy er ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Hold dette kjemiske leketøy ut til gjengeliggjøring for barn under 8 år. Les og følg bruksanvisningene, sikkerhetsreglene og førstehjelpsinformasjonen, og ta vare på dem. Fordi barna ferdigheter varierer, også innenfor samme aldersgruppe, bør voksne vurdere hvilke eksperimenter som er egnet og sikre for dem. Den voksne tilsynspersonen bør diskutere advarsels- og sikkerhetsinformasjonen med barnet eller barna før eksperimentene starter opp. Det bør utvises ekstra oppmerksomhet ved behandling av syre, alkaliske og brennbare væsker. Arbeidsområdet bør rengjøres umiddelbart etter at aktivitetene er avsluttet.

IT Raccomandazioni per la supervisione dei bambini: Questo gioco chimico non è adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la supervisione di un adulto. Tenere questo gioco chimico fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni. Leggere e seguire le presenti istruzioni, regole di sicurezza e informazioni di primo soccorso e conservarle come riferimento. Siccome le abilità dei bambini variano notevolmente, anche all'interno degli stessi gruppi di età, gli adulti che sorvegliano dovrebbero valutare quali sono, a propria giudizio, gli esperimenti più adatti e senza rischio per i bambini. L'adulto che effettua la sorveglianza deve discutere gli avvertimenti, le informazioni di sicurezza e i possibili pericoli con i bambini prima di iniziare l'attività. Dovrebbe essere posta particolare attenzione alla sicurezza durante la manipolazione di acidi, acidi e liquidi infiammabili. Al termine dell'attività dovrebbe essere pulita immediatamente l'area di lavoro.

PT Aconselhamento para adultos supervisores: Não é adequado para crianças com menos de 8 anos. Utilizar sob a vigilância de um adulto. Manter este brinquedo químico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Ler e seguir estas instruções, as regras de segurança e as informações relativas aos primeiros socorros, guardando-as como referência. Tendo em conta as diferentes capacidades das crianças, num mesmo grupo etário, os adultos devem tomar precauções, verificando quais as experiências apropriadas e sem riscos. Recomenda-se ao adulto vigilante que converse com as(os) criança(s) sobre os avisos, regras de segurança e riscos eventuais, antes de iniciar(em) as actividades. Convém prestar especial atenção à manipulação de substâncias alcalinas, ácidos e substâncias inflamáveis. Convém limpar o local onde as crianças estiveram a brincar imediatamente após cessarem as actividades.

EL Συμβουλές για τους επιτηρώντες ενηλίκους: Αυτό το χημικό παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά λικέλας κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται υπό την επιθέλωση ενηλίκου. Φυλάξτε τη συλλογή μακριά από παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Διαβάστε και εφαρμόστε αυτές τις οδηγίες, τους κανόνες ασφαλείας και την πληροφόρηση για πρώτες βοηθείες. Κρατήστε τις για μελλοντική χρήση. Επειδή οι ικανότητες των παιδιών διαφέρουν πολύ, ακόμη και μεταξύ παιδιών της ίδιας ηλικίας, οι επιβλέποντες ενηλίκοι θα πρέπει να μπορούν ν' αξιολογήσουν καθε περίπτωση, και να κρίνουν ποια πειραμάτα είναι κατάλληλα και ασφαλή γι' αυτά. Οι επιβλέποντες ενηλίκοι πρέπει να συμζητήσουν με τα παιδιά την προειδοποιητική σήμανση κι την πληροφόρηση για την ασφάλεια πριν την έναρξη των πειραμάτων. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίδεται στον ασφαλή χειρισμό των άγνων, ακαλικών και εύφλεκτων υγρών. Ο χώρος πειραμάτων θα πρέπει να καθαρίζεται αμέσως μετά την εκτέλεση του πειράματος.

FI Ohjeita valvoville aikuisille: Tämä kemiallinen lelu ei soveltu alle 8-vuotiaille lapsille. Käytetään ainoastaan aikuisen valvonnassa. Säilytä tämä kemiallinen lelu alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lue ja noudata näitä ohjeita, turvallisuussääntöjä sekä ensiapuohjeita ja säilytä ne vastaisiuden varalle. Koska samankin ikäryhmän lasten taidot vaihtelevat paljon, valvovan aikuisen on harkittava, mitkä kokeet ovat sopivia ja turvallisia. Valvovan aikuisen on syytä keskustella varoituskohtia, turvallisuusohjeista ja vaaratekijöistä lapsen tai lasten kanssa ennen toiminnan aloittamista. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä emäksien, happojen ja palavien nesteiden turvalaiseen käsitteelyyn. Työskentelyalue on siivottava heti toiminnan lopputta.

DA Råd til voksne, der holder opsyn: Dette kemilegetøj er ikke egnet for børn under 8 år. Brug det under opsyn af en voksen. Opbevar dette kemilegetøj tilgængeligt for børn under 8 år. Læs og følg brugsanvisningen, sikkerhedsreglene og oplysningerne om førstehjælp, og gem til senere brug. Da der er stor forskel på, hvor meget børn kan magte, selv inden for samme aldersgruppe, bør voksne med omhu vælge de forsøg, der er egne og sikre for børnene. Den voksne, der holder opsyn med aktiviteterne, bør tale med børnet eller børnene om advarsler, sikkerhedsoplysninger og mulige farer, inden aktiviteterne startes. Der bør lægges særligt vægt på håndtering af baser, syrer og brennbare væsker. Arbejdsmarkedet bør straks rengøres, når aktivitetene er færdig.

CS Rady pro dohlížející dospělé osobě: Tato chemická hračka není vhodná pro děti do 8 let. Používá se pouze pod dohledem dospělé osoby. Ukládejte tuto chemickou hračku mimo dosah dětí do 8 let. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny, bezpečnostní pravidla a informace o první pomoci a pečlivě je uschovte pro případ polohy. Dohlížející dospělé osoby by měly rovnoučky závládky, které pokusy jsou pro děti vhodné a bezpečné, neboť schopnosti dětí se vzájemně individuálně liší v rámci jednotlivých věkových skupin. Dohlížející dospělá osoba by měla před začátkem činnosti pohovořit s dítětem nebo dětmi o upozornění, informacích o bezpečnosti a možných rizicích. Zvláštní pozornost by měla být věnována bezpečnému zacházení se zásadami, kyselinami a hořlavými kapalinami. Ihned po provedení činnosti by měla být pracovní prostor vyčištěn.

NOR Sikkerhetsregler: Hold barn under den angitte aldersgrensen og dyr unna aktivitetens område. Oppbevare kjemisk leketøy ut til gjengeliggjøring for små barn. Vask hendene når aktivitetene er avsluttet. Ikke spis, drik eller røyk på aktivitetens område. Tillat ikke materialelet å komme i kontakt med øynene. Putt ikke stoffet i munnen.

IT Norme di sicurezza: Allontanare i bambini che non raggiungono il limite di età specificato e gli animali dall'area in cui si svolge l'attività. Riporre i giocattoli chimici lontano dalla portata dei bambini piccoli. Lavarsi le mani al termine delle attività. Non mangiare, bere o fumare nell'area in cui si svolge l'attività. Non portare il materiale a contatto con gli occhi. Non portare il materiale alla bocca.

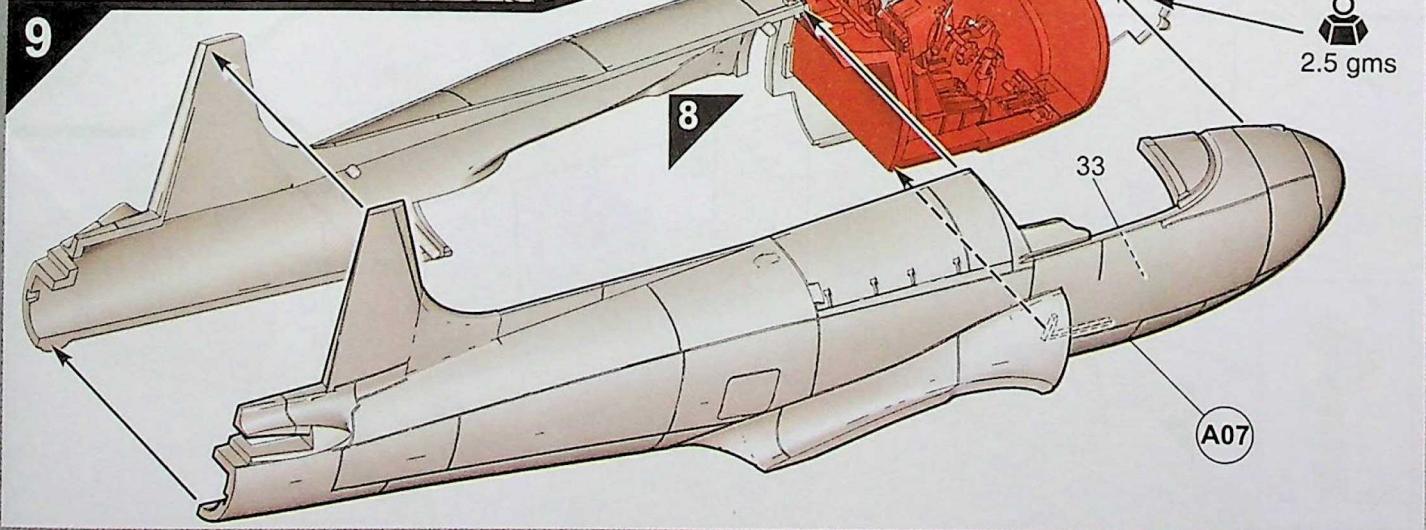
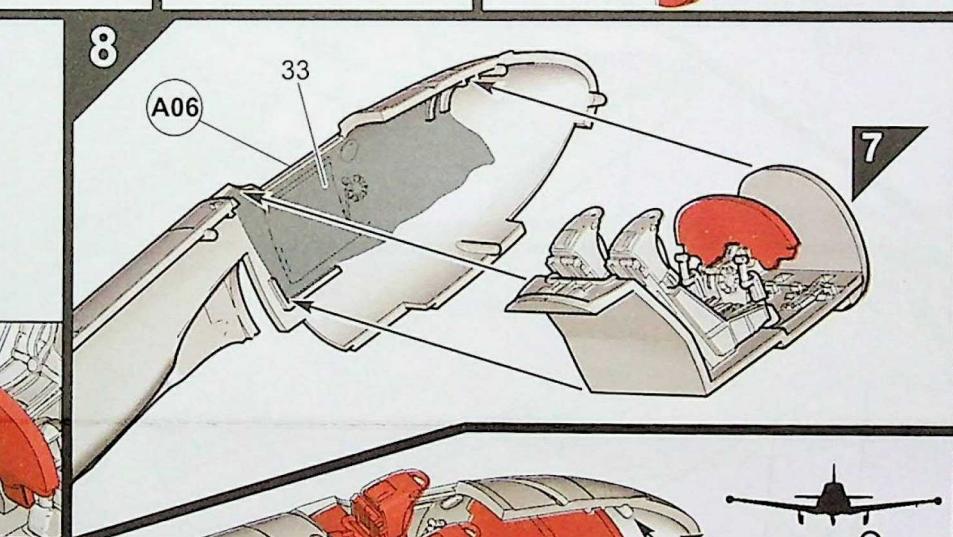
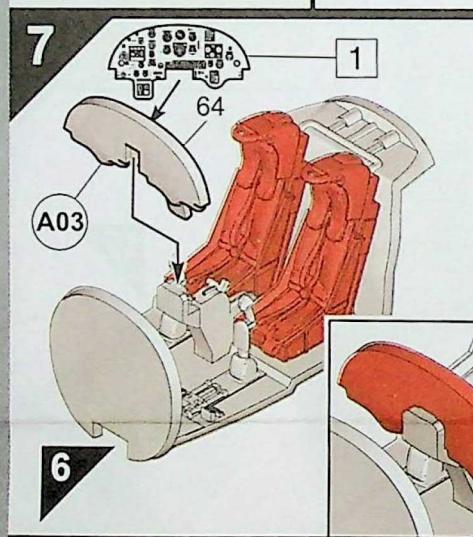
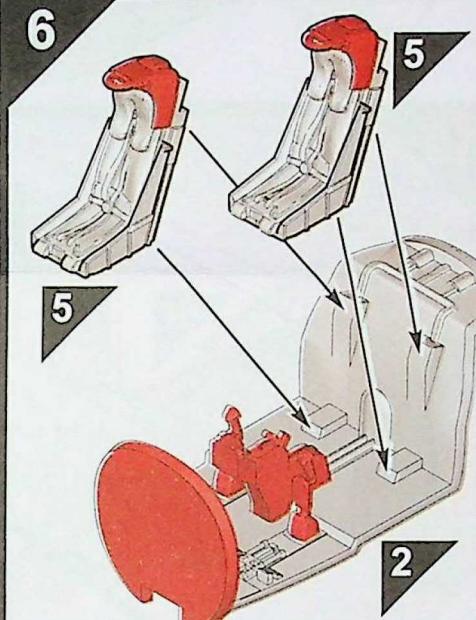
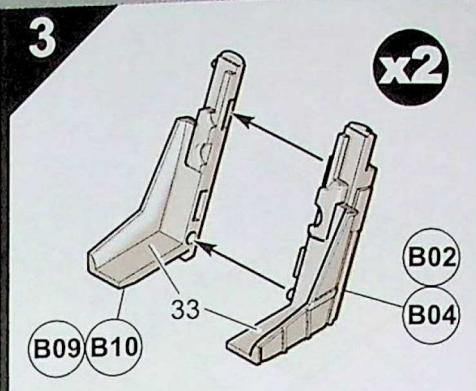
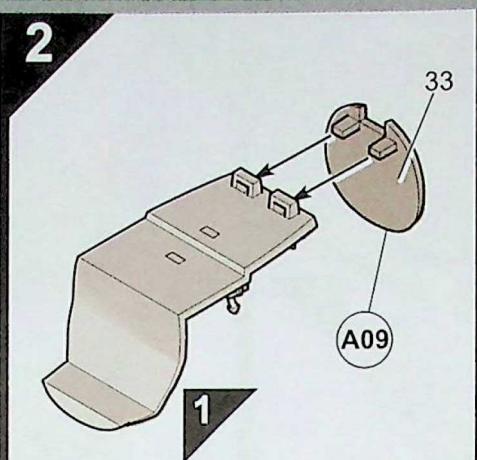
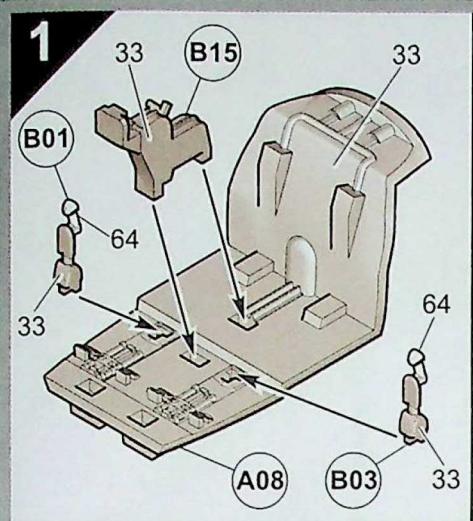
PT Normas de segurança: Não deixar aproximar crianças de idade inferior à recomendada, nem animais. Armazenar os brinquedos químicos fora do alcance de crianças pequenas. Lavar as mãos logo que terminem as actividades. Não comer, beber ou fumar no local onde decorrem as actividades. Não colocar o material em contacto com os olhos. Não colocar na boca.

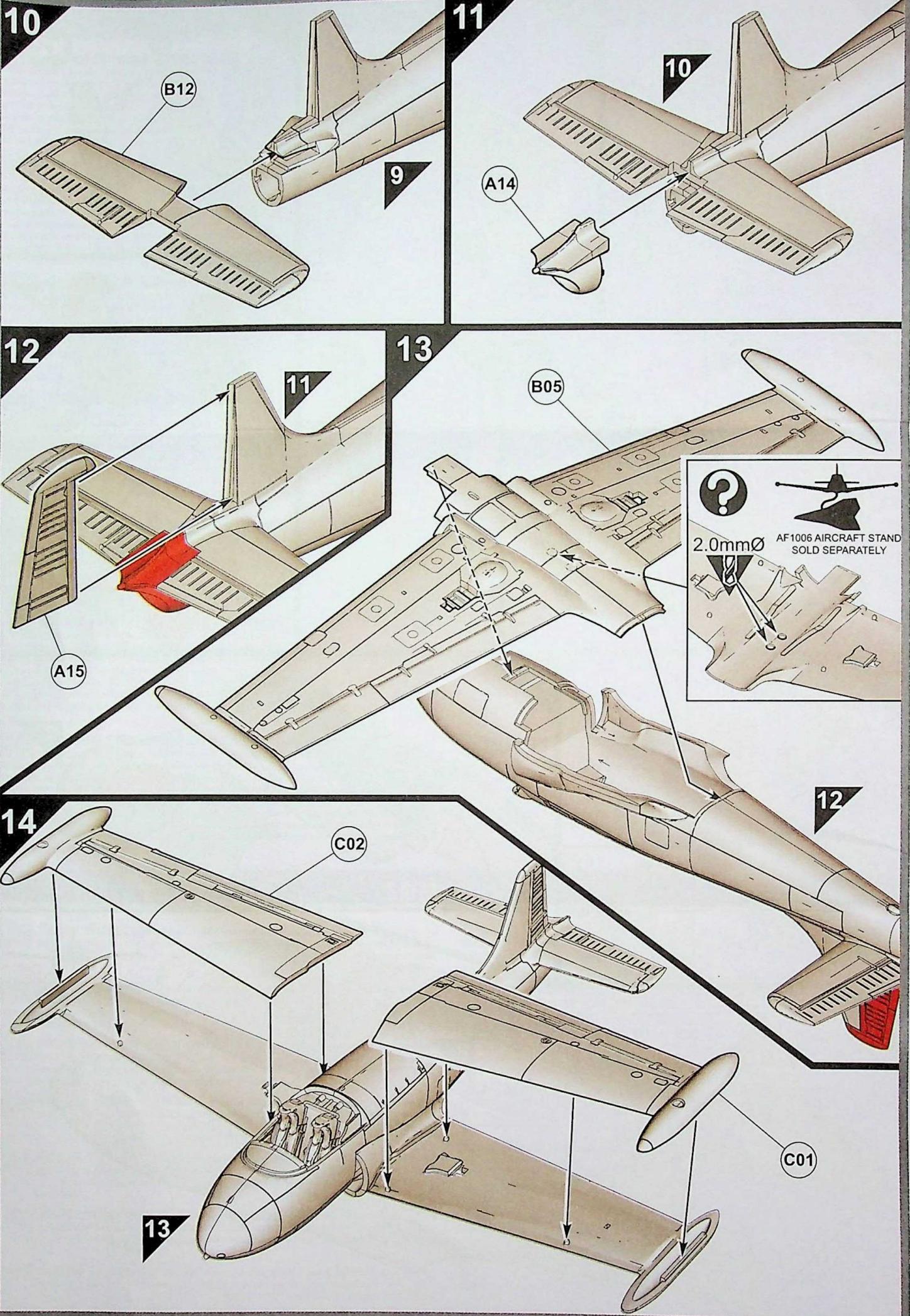
EL Κανόνες Ασφαλείας: Κρατήστε τη μικρά παιδιά λικέλας κάτω του προδιαγραφέμου ορίου μακριά από το χώρο πειραμάτων. Αποθήκευτε τα χημικά παιχνίδια μακριά από μικρά παιδιά. Πλύνετε τη χέρια μετά την εκτέλεση του πειράματος. Μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε στο χώρο πειραμάτων. Αποφεύγετε να έρθετε το υλικό σε επαφή με τα μάτια. Αποφεύγετε να έρθετε το υλικό σε επαφή με το στόμα.

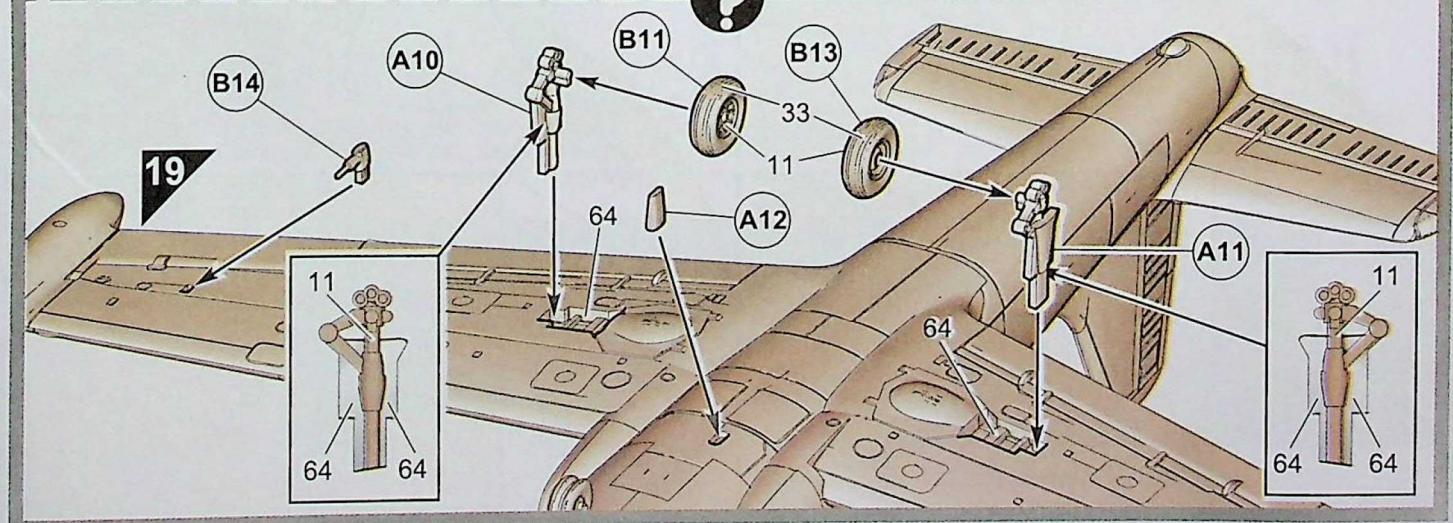
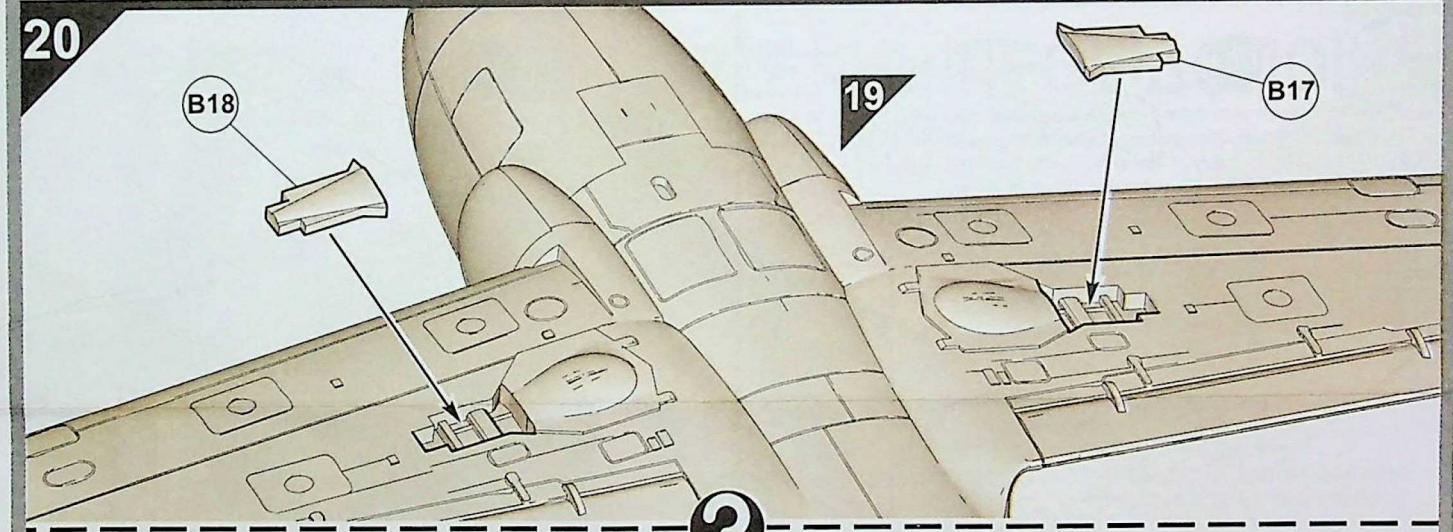
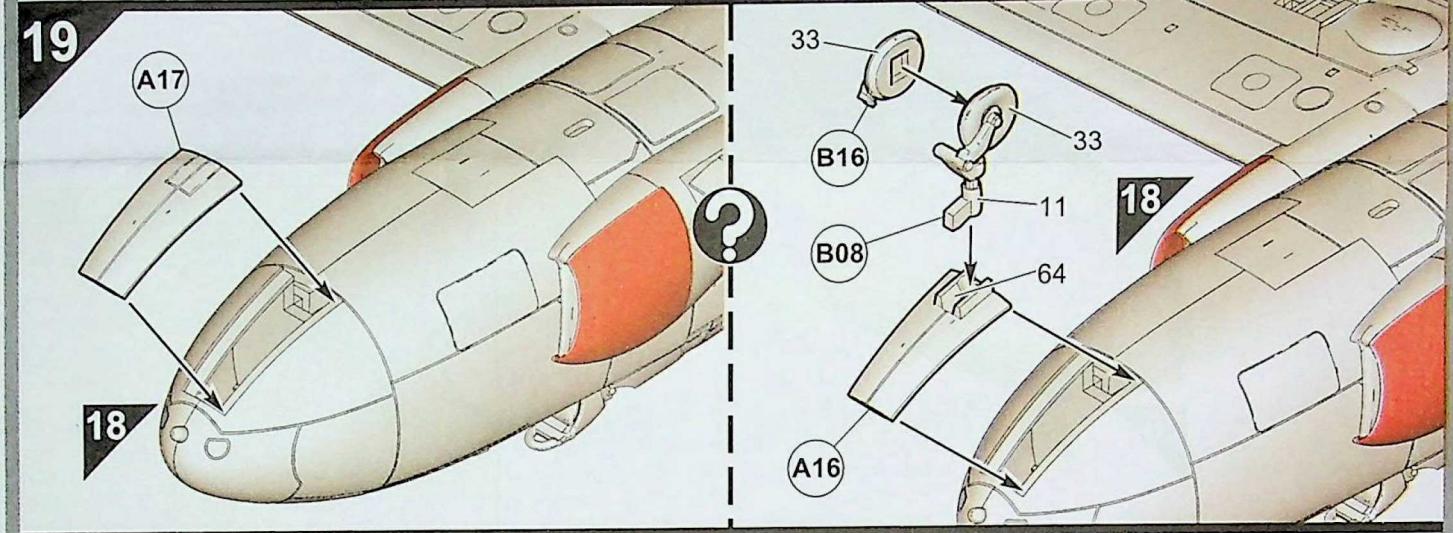
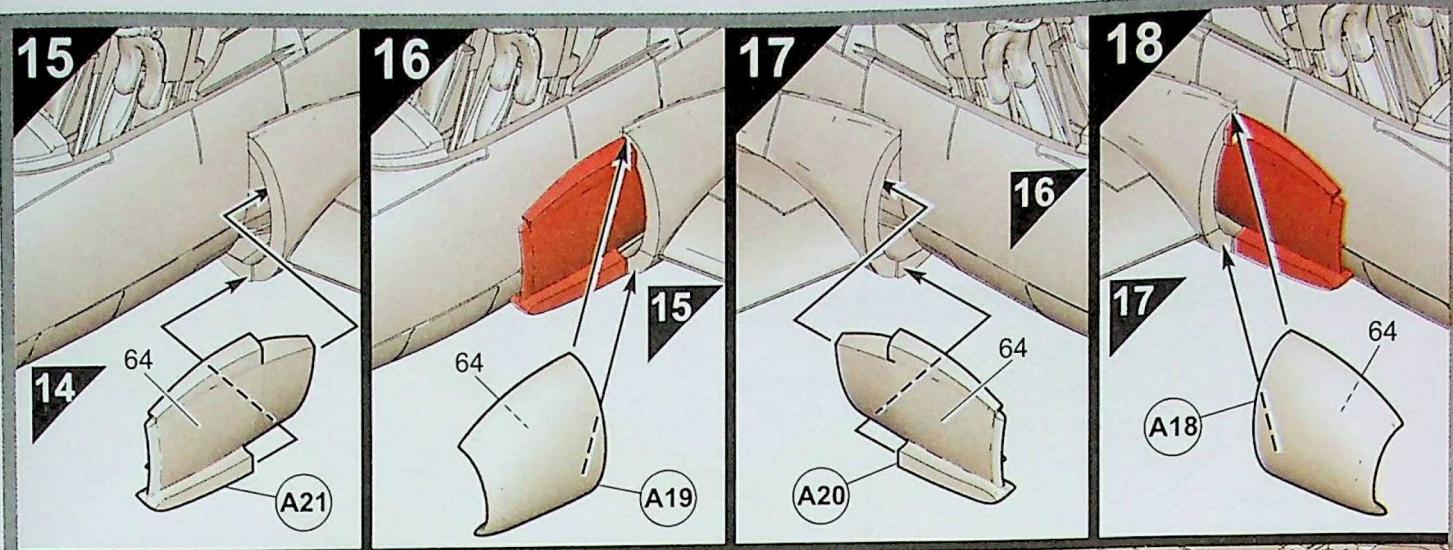
FI Turvallisuusohjeet: Pidä lapsi, joka ovat nuorempia kuin varoitusmerkinnöissä mainitut, seikä eläimet poissa työskentelypaikasta. Säilytä kemialliset lelut pikkulaiset ulottumattomissa. Pese kädet loiminnan päättyttyä. Älä syö, juo tai lupakoi työskentelyalueella. Estä aineiden joutuminen silmiin. Älä laita aineita suuhun.

DA Sikkerhedsregler: Hold børn under den angivne aldersgrænse samtidig med øjen. Hvor aktiviteterne foregår. Opbevar kemilegetøj uden for mindre børns rækkevidde. Vask hænder efter udørelse af aktiviteterne. Det må ikke spises, drikkes eller ryges ikke i det område, hvor aktiviteterne foregår. Undgå at materialelet kommer i kontakt med øjnene. Undgå at materialelet kommer i munden.

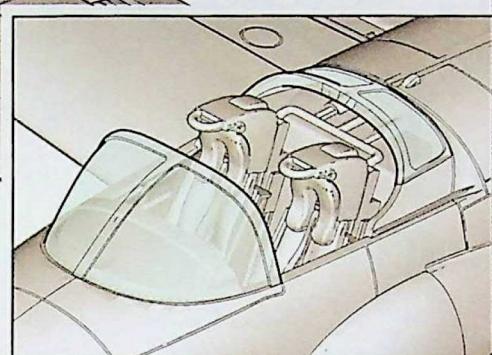
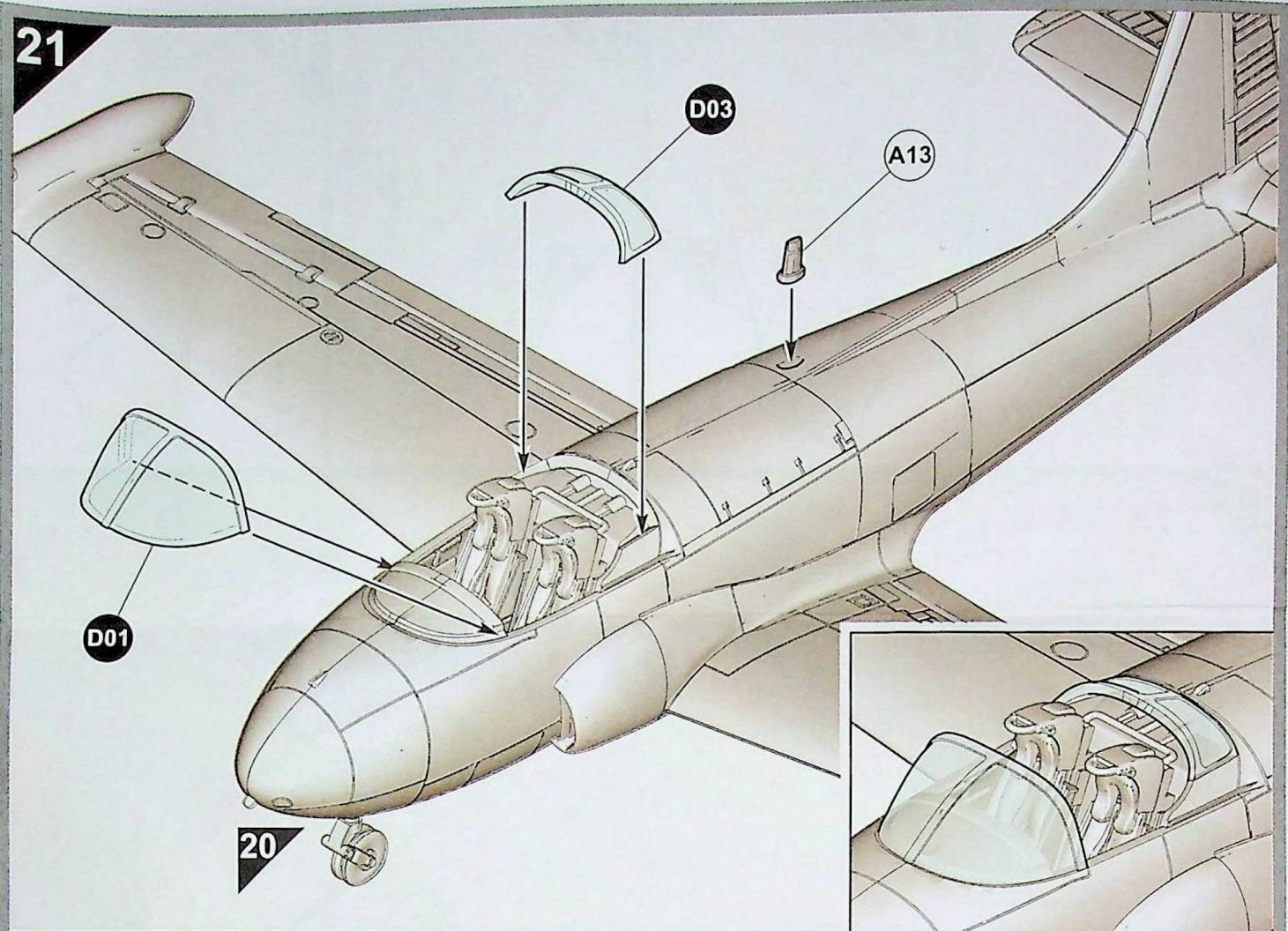
CS Bezpečnostní pravidla: V prostoru, ve kterém se činnost provádí, se nesmí jí zdržovat děti mladší než je slanovený věkový limit a zvířata. Chemické hračky ukládejte mimo dosah malých dětí. Po ukončení činnosti si umyjte ruce. V prostoru, ve kterém se činnost provádí nejezte, nepije a nekoukejte. Vyvarujte se styku s očima. Nevkládejte materiál do úst.



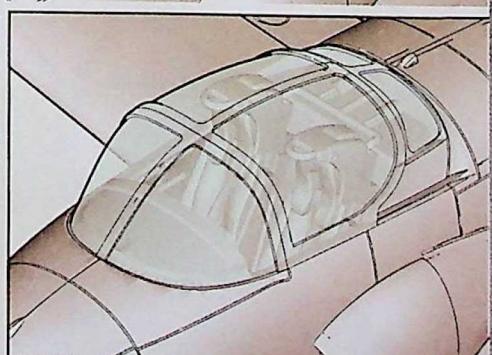
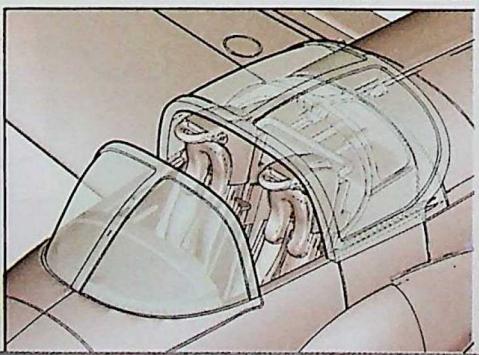
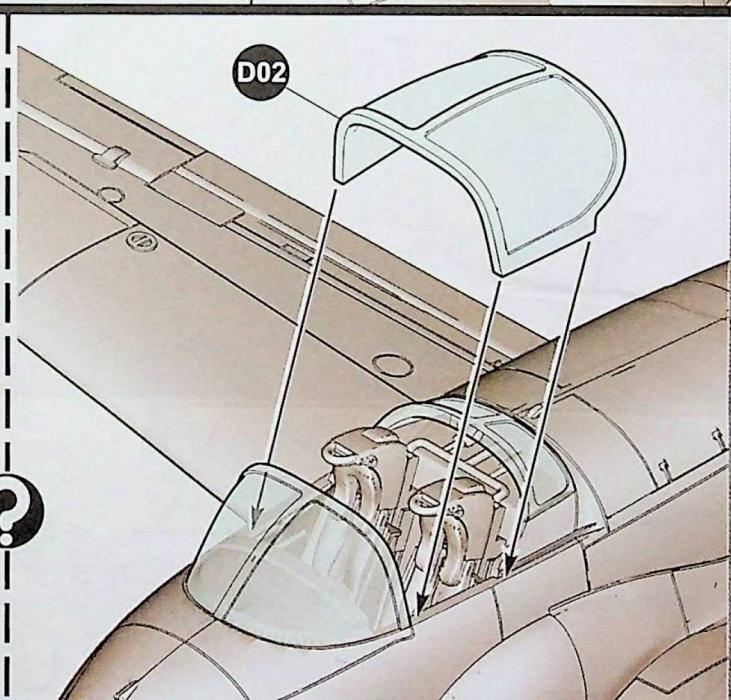
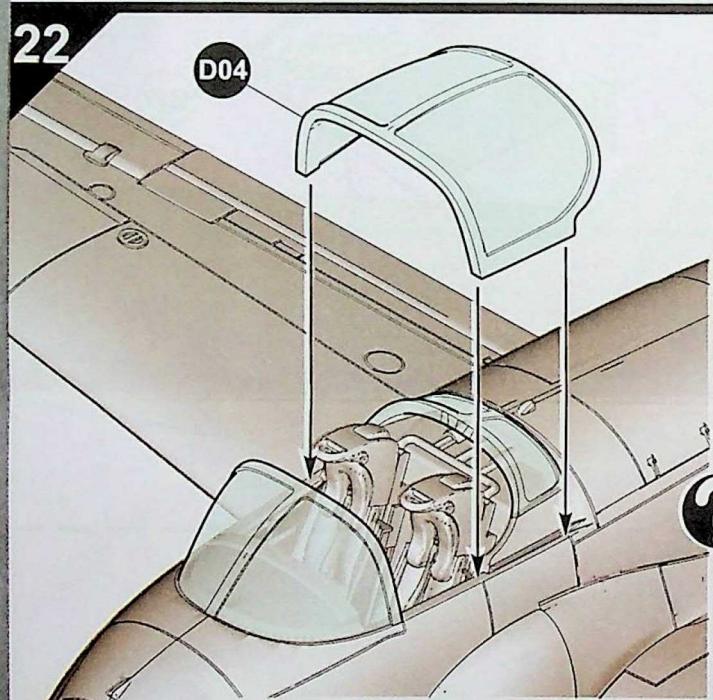


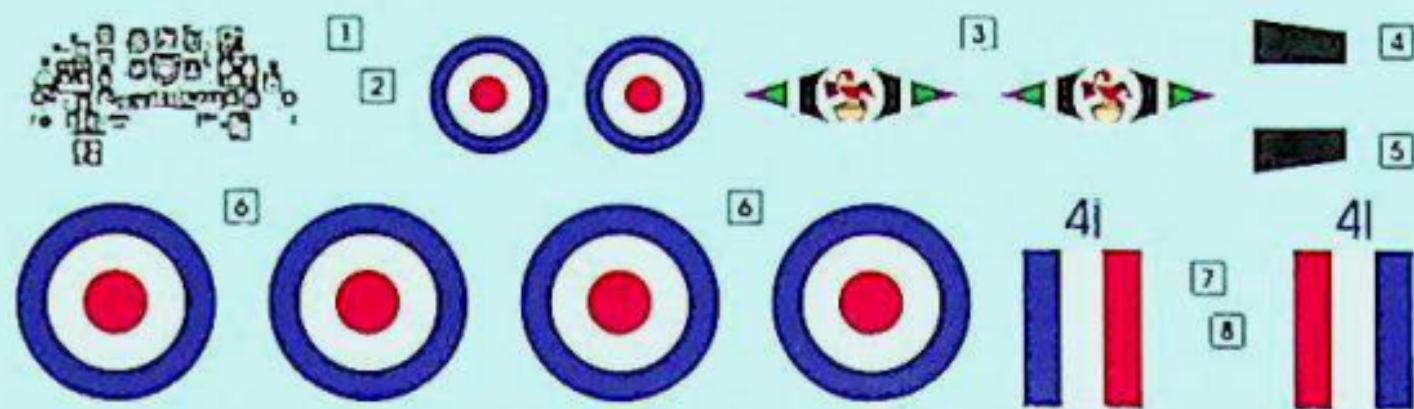


21



22





XN468 XN468 14 15 2 2 2 2 16

XN468 12 17

XN468 11 13 18

A55116

Hunting Percival Jet Provost T4